

heureux de pouvoir annoncer que le *Blue-nose* a repris son service et a quitté Yarmouth aujourd'hui.

### LE TRANSPORT AÉRIEN

A PROPOS D'AVIONS À RÉACTION UTILISANT LES MÊMES ROUTES QUE LES AVIONS ORDINAIRES

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. George C. Marler (ministre des Transports):** Pendant que j'ai la parole, monsieur l'Orateur, j'aimerais également répondre à une question de l'honorable représentant d'York-Ouest (M. Hamilton). Vendredi, il a posé la question suivante: "Pourra-t-il nous dire si on a interdit aux avions à réaction effectuant des vols de vitesse de circuler sur les routes aériennes utilisées par les avions ordinaires, comme l'ont rapporté les journaux?" La réponse est que le ministère des Transports n'a pas pris de mesure de ce genre.

### L'IMPÔT SUR LE REVENU

DEMANDE TENDANT À PRÉVOIR UNE FORMULE DIFFÉRENTE

A l'appel de l'ordre du jour.

**L'hon. J. J. McCann (ministre du Revenu national):** Monsieur l'Orateur, il y a quelque temps le député de Winnipeg-Nord-Centre (M. Knowles) a posé une question au sujet des choix prévus sous le régime du paragraphe 1 de l'article 36 de la loi de l'impôt sur le revenu. On est d'avis qu'il n'y aurait pas lieu pour la Division de l'impôt de prévoir une formule spéciale. Nous estimons cependant que la déclaration T4 abrégée et supplémentaire devrait mentionner les autres méthodes d'imposition de ces paiements globaux, pour signaler aux employeurs et aux employés les dispositions de cet article. On y veillera en rédigeant les formules de l'an prochain.

L'édition de 1955 du Guide fiscal des employés renferme un paragraphe où l'on déclare:

Si vous avez reçu un paiement global sur un fonds de pension durant l'année, le montant doit être compris dans votre revenu de l'année, mais il peut être soumis à un taux réduit. Pour plus amples renseignements sur ce point, adressez-vous à votre bureau de district d'impôt.

En plus de cette note, on enjoint aux répartiteurs d'établir la cotisation du contribuable au barème qui lui soit le plus avantageux lorsque son revenu inclut un paiement global. On le fait, que le contribuable ait ou non choisi d'être imposé aux termes du paragraphe 1 de l'article 36. Cela veut dire qu'on peut le répartir sur une période de trois ans aux taux en vigueur.

[L'hon. M. Marler.]

GAINS RÉALISÉS PAR L'ACHAT D'ACTIONS À DES PRIX INFÉRIEURS À CEUX DU MARCHÉ

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Stanley Knowles (Winnipeg-Nord-Centre):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question au ministre des Finances. Doit-on considérer comme imposables les gains réalisés lorsqu'une compagnie donne à un actionnaire le droit d'acheter des actions supplémentaires en-dessous du prix du marché? Sinon, le Gouvernement envisage-t-il de les rendre imposables?

**L'hon. W. E. Harris (ministre des Finances):** C'est le genre de question à laquelle je me ferai un plaisir de répondre au cours des débats sur mes crédits ou sur le budget.

### LA DÉFENSE NATIONALE

DORVAL—DEMANDE DE RENSEIGNEMENTS SUR L'INCENDIE DU HANGAR DU CARC.

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. G. K. Fraser (Peterborough):** Monsieur l'Orateur, j'aimerais poser une question à l'adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale. Peut-il nous dire quelle a été la cause de l'incendie qui s'est déclaré ce matin dans le hangar du CARC à Dorval, et à combien évalue-t-on les dommages?

**M. P. T. Hellyer (adjoint parlementaire au ministre de la Défense nationale):** Monsieur l'Orateur, les communiqués préliminaires indiquent que l'incendie s'est déclaré dans la partie du bâtiment où l'on gardait les fournitures. Une enquête approfondie va certainement être nécessaire. Le directeur du service des incendies du CARC et celui du ministère des Transports sont déjà sur les lieux pour s'en occuper.

**M. Fraser:** Le feu est-il éteint?

### L'ADMINISTRATION DE LA JUSTICE

WILLIAM SEMENICK—PRÉTENDU TRANSFERT DU PÉNITENCIER DE COLOMBIE-BRITANNIQUE

A l'appel de l'ordre du jour.

**M. Colin Cameron (Nanaimo):** Monsieur l'Orateur, j'ai une question à poser au ministre de la Justice. Comme il m'a été impossible de lui en donner avis, il voudra peut-être la considérer comme préavis. Est-il au courant de la nouvelle parue aujourd'hui dans le *Globe and Mail* au sujet du transfert de William Semenick du pénitencier de la Colombie-Britannique? L'auteur de l'article allègue qu'il est transféré parce que sa vie serait en danger. Le ministre peut-il nous renseigner sur la situation?